

2013

Halbjahresbericht per 30. Juni

Elma Gruppe Kennzahlen

in CHF 1'000	30.06.2013	30.06.2012
Bestellungseingang	62'797	56'597
Umsatz	55'579	55'895
EBITDA	2'142	1'844
EBIT	836	611
in % des Umsatzes	1.5	1.1
Unternehmensergebnis	-121	-375
in % des Umsatzes	-0.2	-0.7
in % des durchschnittlichen Eigenkapitals (ROE)	-0.5	-1.8
Personalendbestand (FTE)	677	698

in CHF 1'000	30.06.2013	31.12.2012
Bilanzsumme	67'224	64'589
Eigenkapital	22'725	21'995
in % der Bilanzsumme	33.8	34.1

Informationen für Investoren

Die Namenaktien der Elma Electronic AG, mit einem Nennwert von je CHF 11, sind seit dem 4. Dezember 1996 an der SIX Swiss Exchange kotiert.

Die Elma Namenaktie	30.06.2013	31.12.2012
Aktienkapital		
Anzahl ausgegebener Namenaktien	228'492	228'492
Durchschnittliche Anzahl Namenaktien	228'492	228'492
Nennwert	in CHF 11.00	11.00
Aktienkapital nominell	in CHF 1'000 2'513	2'513
Kennzahlen		
Eigenkapital je Aktie	in CHF 99.46	96.26
Gewinn (Verlust) je Aktie	in CHF -0.53	3.45
Börsenkurse		
Höchst	in CHF 418.75	435.00
Tiefst	in CHF 391.00	390.00
Schlusskurs	in CHF 399.00	406.00
Börsenkapitalisierung		
Stichtagswert	in Mio. CHF 91	93
	in % des Eigenkapitals 401	422

Kontaktadressen

Elma Electronic AG
Hofstrasse 93
Postfach
CH-8620 Wetzikon
Telefon +41 44 933 41 11
Fax +41 44 933 42 15
www.elma.com

Investor Relations

Edwin Wild, CFO
Telefon +41 44 933 42 45
Fax +41 44 933 43 81
edwin.wild@elma.ch

Aktienregister

Jasmine Loetscher
Telefon +41 44 933 42 91
Fax +41 44 933 43 81
jasmine.loetscher@elma.ch

Finanzkalender

24. April 2014
Ordentliche Generalversammlung

Weblink-Adresse zu Gesellschaften

www.elma.com

Valorennummer 531916
ISIN CH0005319162
SIX Ticker Symbol ELMN
Reuters ELMN.S
Bloomberg ELMN:SW

Sehr geehrte Aktionärinnen, sehr geehrte Aktionäre

Die Elma Gruppe schliesst das erste Halbjahr 2013 mit einem gegenüber der Vorjahresperiode verbesserten Ergebnis ab. Obwohl das wirtschaftliche Umfeld nach wie vor herausfordernd war, konnte in allen drei Regionen eine Belebung der Kundennachfrage festgestellt werden, was sich in einem um insgesamt 11.0% höheren Bestellungseingang von CHF 62.8 Mio. (Vorjahr: CHF 56.6 Mio.) niederschlug; währungsbereinigt stieg er um 9.6%. Der Umsatz blieb gegenüber dem Vorjahr weitgehend konstant. Mit CHF 55.6 Mio. (Vorjahr: CHF 55.9 Mio.) entspricht dies einem knappen Rückgang von 0.6%. Währungsbereinigt ging der Umsatz um 1.8% zurück. Elma verbesserte im ersten Halbjahr 2013 ihre Profitabilität und erreichte einen EBITDA von CHF 2.1 Mio. (Vorjahr: CHF 1.8 Mio.) und einen EBIT von CHF 0.8 Mio. (Vorjahr: CHF 0.6 Mio.). Auf Stufe Unternehmensergebnis konnte trotz hoher Steuerbelastungen in den USA ein nahezu ausgeglichenes Ergebnis von CHF –0.1 Mio. ausgewiesen werden (Vorjahr: Verlust von CHF –0.4 Mio.).

Analyse des Geschäftsergebnisses im ersten Halbjahr 2013

Die Elma Gruppe hat sich in einem wirtschaftlich anspruchsvollen Umfeld gut behaupten können. In den USA hat die Konjunktur im ersten Halbjahr 2013 wieder leicht angezogen, was in der Region Americas zu einem Umsatzanstieg von 4.7% führte; währungsbereinigt erhöhte er sich um 3.1% auf USD 31.6 Mio. (Vorjahr: USD 30.6 Mio.). In Europa belastete die nach wie vor ungelöste Schuldenkrise die wirtschaftliche Entwicklung und dämpfte die Investitionsbereitschaft vieler Kunden. Elma verzeichnete in der Region Europe einen Umsatzrückgang von 8.2% auf CHF 22.2 Mio. (Vorjahr: CHF 24.2 Mio.); währungsbereinigt ging der Umsatz um 9.1% zurück. In Asia, vor allem in China, liess die Wachstumsdynamik im ersten Halbjahr 2013 nach. Dennoch ist es Elma gelungen, in der Region den Umsatz um 10.0% auf CHF 3.8 Mio. zu steigern (Vorjahr: CHF 3.4 Mio.); währungsbereinigt entspricht dies einem Plus von 8.4%.

Alle drei Regionen verzeichneten einen höheren Bestellungseingang. In der Region Americas erfreute sich vor allem das Geschäft mit elektronischen Schränken (Cabinets) einer wachsenden Nachfrage. Der Bestellungseingang stieg um 7.1% gegenüber dem Vorjahreswert; in Lokälwährung erhöhte er sich um 5.6% auf USD 34.2 Mio. (Vorjahr: USD 32.4 Mio.). In Europe legte der Bestellungseingang um 4.0% auf CHF 24.6 Mio. zu (Vorjahr: CHF 23.7 Mio.); währungsbereinigt betrug der Anstieg 3.1%. In Asia wurde ein Bestellungseingang von CHF 6.1 Mio. erzielt (Vorjahr: CHF 3.0 Mio.), was einem Anstieg von 105.3% entspricht. Diese positive Entwicklung ist auf das wachsende Systemgeschäft zurückzuführen. Währungsbereinigt stieg der Bestellungseingang um 102.3%.

In den drei Produktlinien war der Umsatz in Schweizer Franken weitgehend stabil. Die Produktlinie System Solutions erwirtschaftete mit CHF 35.6 Mio. einen gleich hohen Umsatz wie im Vorjahr. Währungsbereinigt war ein Rückgang von 1.6% zu verzeichnen. Mit Enclosures & Components erzielte Elma einen Umsatz von CHF 10.6 Mio. (Vorjahr: CHF 10.8 Mio.), was einem Rückgang von 1.3% entspricht. Währungsbereinigt sank der Umsatz um 2.4%. Rotary Switches verzeichnete einen Umsatzrückgang von 1.4% auf CHF 9.4 Mio. (Vorjahr: CHF 9.5 Mio.); währungsbereinigt ging der Umsatz um 2.2% zurück.

Die Elma Gruppe konnte die Profitabilität gegenüber der Vorjahresperiode verbessern und schliesst das erste Halbjahr 2013 mit einem EBITDA von CHF 2.1 Mio. (Vorjahr: CHF 1.8 Mio.) ab.

Der EBIT stieg auf CHF 0.8 Mio. (Vorjahr: CHF 0.6 Mio.) und das Unternehmensergebnis war mit einem Minus von CHF 0.1 Mio. nahezu ausgeglichen (Vorjahr: Verlust von CHF –0.4 Mio.).

Per Bilanzstichtag 30. Juni 2013 wies Elma eine Bilanzsumme von CHF 67.2 Mio. (31.12.2012: CHF 64.6 Mio.) und bei einem Eigenkapital von CHF 22.7 Mio. eine Eigenkapitalquote von 33.8% aus (31.12.2012: 34.1%). Per 30. Juni 2013 wurden sämtliche Financial Covenants eingehalten. Die Nettoverschuldung belief sich auf CHF 17.1 Mio., was einer Reduktion von CHF 1.1 Mio. gegenüber dem 31. Dezember 2012 entspricht. Die Abnahme ist auf die höheren Bestände an liquiden Mitteln sowie auf eine Teilrückzahlung von Bankkrediten zurückzuführen.

Organisation

Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 15. August 2013 Fred Rüegg zum neuen CEO der Elma Gruppe ernannt. Er wird seine Position per 1. September 2013 antreten. Der 59-jährige Schweizer ist Mitglied des Group Executive Board der Elma Gruppe und Präsident von Elma Americas. Er hat den erfolgreichen Aufbau der amerikanischen Gruppengesellschaft seit 1986 geleitet und geprägt. Er wird auch in seiner neuen Funktion als Regionenleiter für die Region Americas verantwortlich sein. Das Group Executive Board wird ab 1. September 2013 aus den zwei Mitgliedern Fred Rüegg und Edwin Wild bestehen. Edwin Wild wird zusätzlich die Region Asia leiten. Bis zu seinem Antritt wird die operative Führung durch den CFO der Elma Gruppe, Edwin Wild, wahrgenommen.

Ausblick

Das wirtschaftliche Umfeld wird auch in der zweiten Jahreshälfte 2013 anspruchsvoll sein und macht eine konkrete Einschätzung der weiteren Entwicklung schwierig. Für das Gesamtjahr 2013 strebt Elma weiterhin das Ziel an, Umsatz und operatives Ergebnis gegenüber dem Vorjahr zu steigern.

Nachruf

Der Verwaltungsrat und die Gruppenleitung der Elma Gruppe mussten mit grosser Bestürzung am 3. Juli 2013 den tragischen Verlust ihres CEO, Stephan Bürgin, bekanntgeben. Stephan Bürgin hat als CEO die Elma Gruppe während sechs Jahren mit viel Weitsicht und Unternehmertum geführt und die Geschäftsentwicklung nachhaltig geprägt. Mit ihm verliert Elma einen Menschen, der für sein Wort und seine Ideale einstand und die Elma Unternehmenskultur verkörperte. Der Verwaltungsrat und die Gruppenleitung sind über den Tod von Stephan Bürgin tief betroffen und sprechen der Familie an dieser Stelle nochmals ihr aufrichtiges Mitgefühl aus.



Martin Wipfli

Präsident des Verwaltungsrates

Regionenberichte

Americas

Die Marktverhältnisse in der Region Americas waren nach wie vor anspruchsvoll, obwohl sich die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen langsam verbessern. Im ersten Halbjahr 2013 war die Nachfrage in allen Produktlinien flach, zudem wurden von Kunden Liefertermine zum Teil ungewöhnlich weit hinausgeschoben. Dennoch ist es Elma gelungen, sowohl den Bestellungseingang als auch den Umsatz gegenüber der Vorjahresperiode zu steigern. Der Bestellungseingang war vor allem im Systemgeschäft und im Bereich der elektronischen Schränke (Cabinets) sehr erfreulich. Es wurden konkrete Massnahmen zur Stärkung der Geschäftsentwicklung und Vertriebsaktivitäten umgesetzt. Diese werden Elma unterstützen, ihre Stellung durch verstärkte Marktaktivitäten, speziell in den Produktlinien Enclosures & Components, Rotary Switches und in neuen Industrien, zu festigen.

In Nord- und Südamerika ist Elma ein führender Anbieter von Systemlösungen für die Verteidigungsindustrie. Zudem bearbeitet sie in dieser Region auch andere industrielle Segmente und die wissenschaftliche Forschung. Mit den Neuentwicklungen bei Rotary Switches für die Anwendung im Bereich Mensch-Maschine-Schnittstelle erhält Elma gute Resonanz aus der Audioindustrie.

Europe

Die Entwicklung in der Region Europe war im ersten Halbjahr 2013 weiterhin von der anhaltend schwachen Konjunkturlage geprägt. Um der Zurückhaltung der Investitionsbereitschaft der Kunden entgegenzuwirken, hat Elma ihre Verkaufsorganisation angepasst und gleichzeitig die Marktaktivitäten intensiviert, mit dem Ziel, direkter beim Kunden zu sein und den Zugang zu zusätzlichen Branchen zu gewinnen. In diesem Zusammenhang ist die erfolgreiche Teilnahme an Fachmessen, wie der «embedded world» in Deutschland und «Railtex Exhibition» in Grossbritannien, zu nennen. Die Partnerschaft mit Adlink Technology, einem Anbieter von Embedded-Computer-Lösungen, die im letzten Jahr eingegangen worden war, zeigte erste Erfolge. Im Bereich der Systemintegration wurden bereits einige interessante Projekte gestartet.

Die eingeleiteten Massnahmen beginnen ihre positive Wirkung zu zeigen, was sich in einem höheren Bestellungseingang niederschlug. Die Kunden waren jedoch mit dem Abruf nach wie vor zurückhaltend und fest vereinbarte Lieferungen wurden häufiger verschoben. Im Berichtszeitraum wurden weitere Produktfamilien an den Produktionsstandort in Rumänien verlagert und die kontinuierliche Verbesserung der Arbeitsabläufe fortgeführt.

Asia

In Asien ist Elma ein führender Anbieter von VPX- und openVPX-Technologien. In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres konnte in der Region Asia nur eine langsame und schwache Erholung in den von Elma adressierten Märkten, wie der industriellen Automatisierung, der Kommunikation und dem Transportwesen, festgestellt werden. In China hat die Wachstumsdynamik in den letzten Monaten spürbar nachgelassen, was unter anderem der restriktiveren Kreditvergabe durch die neue chinesische Regierung zuzuschreiben ist. Trotz dieser herausfordernden Rahmenbedingungen ist es Elma gelungen, im ersten Halbjahr zufriedenstellende Ergebnisse zu erzielen, speziell in der Produktlinie System Solutions.

Die Region Asia ist für Elma ein wichtiger Wachstumsmarkt. Daher hält das Unternehmen an den Plänen fest, in China eine eigene Blechfertigung aufzubauen, um damit die lokale Wertschöpfungskette weiter zu vertiefen.

Produktlinienberichte

System Solutions

Elma's Kompetenz basiert auf dem Angebot von anspruchsvollen System-Integrationslösungen im Hochleistungssegment. Im ersten Halbjahr 2013 realisierte Elma vor allem Systemlösungen für Kunden aus den Bereichen Verteidigung, Luft- und Raumfahrt sowie der Telekommunikation. Aber auch im Transportwesen, speziell im Eisenbahnsektor, konnten vermehrt Projekte realisiert werden.

Die technologische Entwicklung von Small-Form-Factor-Systemen im Bereich der elektronischen Verpackung ist weiterhin auf dem Vormarsch. Für den Sicherheitsbereich wurde ein Small-Form-Factor-System mit Kamera und integrierter Gesichtserkennungssoftware entwickelt, welches als Demonstrationsmodell an der diesjährigen Fachmesse «embedded world» in Nürnberg, Deutschland, vorgestellt wurde. Ausgestattet mit einem Intel-i3-Prozessor ist das System optimiert für «Fingerprint, Object and Iris Recognition». Elma beweist damit eine kurze Reaktionszeit bei der Adaption technologischer Neuerungen und setzt den Trend im Monitoring von Systemplattformen konsequent fort. Im ersten Halbjahr 2013 wurden neben Small-Form-Factor-Systemen auch eine Anzahl von neuen Produkten (Storage Modules, VPX-Produkte, AIXe-Produkte) lanciert.

Enclosures & Components

Elma bietet ein breites Angebot an Standard- sowie kundenspezifischen Produkten und Dienstleistungen für eine Vielzahl von Marktsegmenten. Der Trend geht dabei klar zur Individualisierung und Anpassung an einzelne Applikationen, welche kundenspezifisch gefertigt werden. Die verstärkte Nachfrage nach Klein- und Tischgehäusen gegenüber den traditionellen Modellen war auch im ersten Halbjahr 2013 spürbar. Entsprechend hat Elma ihr Angebot an Kleingehäusen weiter ausgebaut.

Neben den laufenden technologischen Weiterentwicklungen wünschen Kunden vermehrt eine schnelle und unkomplizierte Umsetzung ihrer Projekte. Elma – Your Solution Partner – trägt dieser Anforderung Rechnung. So wurde zum Beispiel das Dienstleistungsangebot mit dem verbesserten Konfigurator für Frontplatten ausgebaut. Nach über dreijähriger Erfahrung in diesem Bereich wurde zu Beginn des Jahres 2013 eine neue Version aufgeschaltet. Die rundum erneuerte Benutzeroberfläche erleichtert das Erstellen der Frontplatte, die Bedienung ist intuitiver und schneller.

Rotary Switches

Elma bietet im Schaltergeschäft vermehrt Gesamtlösungen wie den Drehschalter mit PCBs (Printed Circuit Boards, Leiterplatten) an, was von Kundenseite verstärkt gefordert wird. Die Produktlinie passte ihr Produktportfolio den veränderten Kundenwünschen und Markttrends an. Bei der Entwicklung von Drehschaltern gilt es dem anhaltenden Trend zur Miniaturisierung zu folgen, weniger Platz in der Elektronik und zu tieferen Kosten zu entwickeln. Elma bietet diese neuen Schalter in der gewohnt hochstehenden Qualität an.

Das Standardsortiment wurde mit neuen Produkten und Funktionserweiterungen ausgebaut. Die bewährten modularen Codierschalter der Serie O7 sind nun auch mit zusätzlichen «Ein/Aus»-Funktionen, mit einer Drucktastenfunktion sowie mit einer Sicherungsfunktion gegen unabsichtliches Drehen erhältlich. Ende 2012 fand die erfolgreiche Markteinführung des neuen X-4-Codierschalters statt. Dieser Codierschalter wurde speziell für die anspruchsvolle Schnittstelle Mensch-Maschine für den Audio- und Industriemarkt sowie für Anwendungen im rauen Umfeld entwickelt.

Konsolidierte Bilanz

Der nachfolgende Abschluss ist nicht geprüft.

Aktiven

in CHF 1'000	30.06.2013	31.12.2012
Anlagevermögen		
Sachanlagen	14'001	14'371
Immaterielle Anlagen	1'337	1'532
Latente Steuerguthaben	3'623	3'246
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	138	134
Total Anlagevermögen	19'099	19'283
Umlaufvermögen		
Vorräte	21'333	20'027
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	15'962	14'861
Sonstige Forderungen	1'021	847
Derivative Finanzinstrumente	38	247
Aktive Rechnungsabgrenzungen	807	870
Flüssige Mittel	8'964	8'454
Total Umlaufvermögen	48'125	45'306
Total Aktiven	67'224	64'589

Passiven

in CHF 1'000	30.06.2013	31.12.2012
Eigenkapital		
Aktienkapital	2'513	2'513
Kapitalreserven	8'388	8'388
Gewinnreserven	11'824	11'094
Total Eigenkapital	22'725	21'995
Fremdkapital		
Langfristige Verbindlichkeiten		
Bankschulden	16'050	16'600
Nachrangiges Darlehen	10'000	10'000
Latente Steuerrückstellungen	718	575
Sonstige Verbindlichkeiten	60	56
Derivative Finanzinstrumente	-	370
Sonstige Rückstellungen	307	283
Total langfristige Verbindlichkeiten	27'135	27'884
Kurzfristige Verbindlichkeiten		
Sonstige Rückstellungen	3'168	2'227
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	6'955	6'286
Derivative Finanzinstrumente	240	-
Sonstige Verbindlichkeiten	2'172	1'863
Passive Rechnungsabgrenzungen	4'829	4'334
Total kurzfristige Verbindlichkeiten	17'364	14'710
Total Fremdkapital	44'499	42'594
Total Passiven	67'224	64'589

Konsolidierte Erfolgsrechnung

in CHF 1'000	1. Januar bis 30. Juni	
	2013	2012
Umsatz aus Lieferungen und Leistungen	55'579	55'895
Gestehungskosten der verkauften Produkte	-38'870	-38'832
Bruttoergebnis	16'709	17'063
Verkaufs- und Vertriebskosten	-8'681	-8'603
Verwaltungskosten	-5'823	-5'707
Forschungs- und Entwicklungskosten	-1'225	-1'720
Sonstige betriebliche Erträge	684	541
Sonstige betriebliche Aufwände	-828	-963
Betriebsergebnis (EBIT)	836	611
Finanzertrag	2	2
Finanzaufwand	-540	-664
Ordentliches Ergebnis	298	-51
Betriebsfremdes Ergebnis	199	-
Ergebnis vor Ertragsteuern (EBT)	497	-51
Ertragssteuern	-618	-324
Unternehmensergebnis	-121	-375
Unternehmensergebnis pro Aktie in CHF	-0.53	-1.64

Konsolidierter Eigenkapitalnachweis

in CHF 1'000	Aktienkapital	Kapitalreserven			Gewinnreserven			Total	
		Reserven aus Kapital- einlagen	Übrige gesetzliche Reserven	Total	Währungs- umrech- nung	Cashflow Hedge	Ein- behaltene Gewinne	Total	
Eigenkapital am 1.1.2012	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'535	-622	20'454	10'297	21'198
Unternehmensergebnis	-	-	-	-	-	-	-375	-375	-375
Währungsumrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	228	-	-	228	228
Cashflow Hedge netto nach Steuern	-	-	-	-	-	243	-	243	243
Eigenkapital am 30.6.2012	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'307	-379	20'079	10'393	21'294
Eigenkapital am 1.7.2012	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'307	-379	20'079	10'393	21'294
Unternehmensergebnis	-	-	-	-	-	-	1'163	1'163	1'163
Währungsumrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	-549	-	-	-549	-549
Cashflow Hedge netto nach Steuern	-	-	-	-	-	87	-	87	87
Eigenkapital am 31.12.2012	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'856	-292	21'242	11'094	21'995
Eigenkapital am 1.1.2013	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'856	-292	21'242	11'094	21'995
Unternehmensergebnis	-	-	-	-	-	-	-121	-121	-121
Währungsumrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	721	-	-	721	721
Cashflow Hedge netto nach Steuern	-	-	-	-	-	130	-	130	130
Eigenkapital am 30.6.2013	2'513	7'311	1'077	8'388	-9'135	-162	21'121	11'824	22'725

Konsolidierte Geldflussrechnung

in CHF 1'000	1. Januar bis 30. Juni	
	2013	2012
Geldfluss aus Geschäftstätigkeit		
Unternehmensergebnis	-121	-375
Berichtigung für		
Abschreibungen auf Sachanlagen	975	911
Abschreibungen auf Immateriellen Anlagen	331	322
Veränderung der Rückstellungen	762	-936
Übrige nicht liquiditätswirksame Aufwendungen und Erträge	-293	41
Veränderung des Nettoumlaufvermögens		
Vorräte	-866	1'986
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-711	-1'054
Übrige Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzungen	102	352
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	551	118
Übrige Verbindlichkeiten und passive Rechnungsabgrenzungen	783	-984
Total Geldfluss aus Geschäftstätigkeit	1'513	381
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Erwerb von Geschäftsaktivitäten	-	-544
Erwerb von Sachanlagen	-485	-1'332
Veräusserung von Sachanlagen	3	28
Erwerb von Immateriellen Anlagen	-91	-53
Veränderung von sonstigen finanziellen Vermögenswerten	-9	-
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-582	-1'901
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Rückzahlung kurzfristige Finanzschulden	-	-200
Rückzahlung langfristige Finanzschulden	-550	-
Total Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-550	-200
Währungseinfluss auf flüssige Mittel	129	-17
Veränderung der flüssigen Mittel	510	-1'737
Bestand flüssige Mittel am 1. Januar	8'454	7'063
Bestand flüssige Mittel am 30. Juni	8'964	5'326

Anhang zur konsolidierten Halbjahresrechnung

1 Grundsätze der Rechnungslegung

Diese nicht geprüfte, konsolidierte Halbjahresrechnung der Elma Gruppe 2013 wurde in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 12, Zwischenberichterstattung, erstellt. Die Halbjahresrechnung sollte in Verbindung mit der Jahresrechnung der Elma Gruppe per 31. Dezember 2012 gelesen werden, da sie nicht alle für die Jahresrechnung geforderten Informationen und Offenlegungen enthält. Die Rechnungslegungsgrundsätze sind gleich wie die der Jahresrechnung per 31. Dezember 2012.

2 Segmentinformationen

Umsatz nach Standorten der Elma Gruppengesellschaften

1. Januar bis 30. Juni

in CHF 1'000	Elma Gruppe		Americas		Europe		Asia		Eliminationen	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Umsatz Dritte	55'579	55'895	29'602	28'278	22'207	24'189	3'770	3'428	-	-
Umsatz zwischen Segmenten	-	-	1'899	1'940	9'587	9'273	107	36	-11'593	-11'249
Total	55'579	55'895	31'501	30'218	31'794	33'462	3'877	3'464	-11'593	-11'249

Umsatz nach geografischen Geschäftsbereichen

Umsatz Dritte

in CHF 1'000

1. Januar bis 30. Juni

	2013	2012
Nordamerika	27'436	25'764
Europa	18'172	19'161
Asien	9'225	10'493
Übrige	746	477
Total	55'579	55'895

Umsatz nach Produktlinien

Umsatz Dritte

in CHF 1'000

1. Januar bis 30. Juni

	2013	2012
System Solutions	35'587	35'629
Enclosures & Components	10'641	10'778
Rotary Switches	9'351	9'488
Total	55'579	55'895

3 Finanzierung

Die mit den Banken im Juli 2012 unterzeichneten Kreditverträge bzw. die darin festgeschriebenen Covenants sind unverändert gültig. Für 2013 wurde für die Elma Gruppe ein $EBIT \geq 0$ sowie eine Eigenkapitalquote* von $\geq 35\%$ bzw. mindestens CHF 25.0 Mio. vereinbart. Per 30. Juni 2013 waren die Financial Covenants eingehalten.

Financial Covenants

	30.06.2013			31.12.2012			30.06.2012			
	Soll	Ist	Status	Soll	Ist	Status	Soll	Ist	Status	
Verschuldungsfaktor wurde per 1.7.2012 durch EBIT abgelöst							≤ 3.0	4.2	**	
Eigenkapitalquote * bzw.	in %	≥ 35.0	44.6	erfüllt	≥ 35.0	45.5	erfüllt	≥ 30.0	32.1	**
mindestens CHF 25 Mio. Eigenkapital	in CHF Mio.	25.0	27.8	erfüllt	25.0	27.2	erfüllt	n/a	n/a	n/a
EBIT	in CHF Mio.	≥ 0	0.8	erfüllt	≥ 0	2.5	erfüllt	n/a	n/a	n/a

* Die Berechnung der für die Covenants massgeblichen Eigenkapitalquote ist gemäss den Kreditverträgen wie folgt:
(Eigenkapital + nachrangiges Darlehen ./ Immaterielle Anlagen ./ Latente Steuerguthaben)/(Bilanzsumme ./ Immaterielle Anlagen ./ Latente Steuerguthaben)

Die Berechnung des für die Covenants massgeblichen Eigenkapitals ist gemäss den Kreditverträgen wie folgt:
(Eigenkapital + nachrangiges Darlehen ./ Immaterielle Anlagen ./ Latente Steuerguthaben)

** Soll-Werte mussten erst per 31.12. eingehalten werden

4 Fremdwährungskurse

Für die Fremdwährungen wurden die folgenden Umrechnungskurse verwendet:

Durchschnittskurse für Erfolgs-/Geldflussrechnung

	Januar–Juni 2013	Januar–Juni 2012
1 USD/CHF	0.94	0.92
1 EUR/CHF	1.23	1.20
1 GBP/CHF	1.44	1.46
1 ILS/CHF	0.26	0.24
1 RON/CHF	0.28	0.27
1 RMB/CHF	0.15	0.15
1 HKD/CHF	0.12	0.12
1 SGD/CHF	0.75	0.73

Endkurse für Bilanz

	30.06.2013	31.12.2012
1 USD/CHF	0.95	0.92
1 EUR/CHF	1.23	1.21
1 GBP/CHF	1.44	1.49
1 ILS/CHF	0.26	0.25
1 RON/CHF	0.28	0.27
1 RMB/CHF	0.15	0.15
1 HKD/CHF	0.12	0.12
1 SGD/CHF	0.75	0.75

5 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse aufgetreten, welche einen wesentlichen Einfluss auf den vorliegenden Zwischenabschluss haben.

Die konsolidierte Halbjahresrechnung wurde am 15. August 2013 vom Verwaltungsrat zur Veröffentlichung freigegeben.

Gruppengesellschaften

Schweiz

Elma Electronic AG
Hofstrasse 93
Postfach
8620 Wetzikon
Telefon +41 44 933 41 11
Fax +41 44 933 42 15
sales@elma.ch

Deutschland

Elma Electronic GmbH
Stuttgarter Strasse 11
75179 Pforzheim
Telefon +49 7231 97 340
Fax +49 7231 97 3497
info@elma.de

Israel

Elma Electronic Israel Ltd.
34, Modi'in St.
I.Z. Sgula
Petach-Tikva 49271
Telefon +972 3 930 5025
Fax +972 3 931 3134
sales@elma.co.il

Frankreich

Elma Electronic France SASU
ZA du Buisson Rond
38460 Villemoirieu
Telefon +33 437 06 21 10
Fax +33 437 06 21 19
sales@elma-electronic.fr

Grossbritannien

Elma Electronic UK Ltd.
Solutions House
Fraser Road
Priory Business Park
Bedford MK443 BF
Telefon +44 1234 838 822
Fax +44 1234 836 650
sales@elma-mektron.co.uk

Rumänien

Elma Electronic Romania SRL
Chişoda, DN 59 Km 8 + 550 m
307221 Judeţ Timiş
Telefon +40 256 306 046
Fax +40 256 249 820

Elma Electronic Romania SRL
Str. Maltopol Nr. 16
011048 Bucureşti
Telefon +40 213 107 998
Fax +40 213 107 992
info@elma.ro

China

Elma Electronic (China) Co., Ltd.
8/F No. 355, Fu Te Road (West 1)
Wai Gao Qiao Free Trade Zone
Pudong Shanghai 200131
Telefon +8621 586 65 908
Fax +8621 586 65 918
sales@elmachina.com

Singapore

Elma Asia Pacific Pte. Ltd.
115-A Commonwealth Drive
03-14 Tanglin Halt Industrial Estate
Singapore 149596
Telefon +65 6479 8552
Fax +65 6479 8662
admin.elmaap@elma.com

USA

Hauptsitz

Elma Electronic Inc.
44350 Grimmer Blvd.
Fremont, CA 94538
Telefon +1 510 656 3400
Fax +1 510 656 3783
sales@elma.com

Weitere Standorte

Elma Electronic Inc.
17700 Shideler Parkway
Lathrop, CA 95330

Elma Bustronic Corp.
44350 Grimmer Blvd.
Fremont CA 94538
Telefon +1 510 490 7388
Fax +1 510 490 1853
sales@bustronic.com

Optima Stantron Corp.
1775 MacLeod Drive
Lawrenceville, GA 30043
Telefon +1 770 496 4000
Fax +1 770 496 4041
sales@optimaeps.com

Elma Electronic Inc.
Embedded Computing Products
760 Veterans Circle
Warminster, PA 18974
Telefon +1 215 956 1200
Fax +1 215 956 1201
sales@acttechnico.com

ELMA

Your Solution Partner

www.elma.com